

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Bleachers | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-130004/A | Amendment No. - N° modif. 006 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W0118-130004 | Date 2012-08-03 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-8101 | |
| File No. - N° de dossier WPG-2-35048 (016) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-21 | |
| Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene | Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016 |
| Telephone No. - N° de téléphone (204) 984-6423 () | FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

La modification n° 6 est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner W0118-130004/A comme suit:

1.

**LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSION EST REVISÉ À:
02:00 pm le 2012-08-21**

Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent nous parvenir sous scellé et être reçues par l'Unité de réception des soumissions indiquée à la page 1 avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être inscrits sur l'enveloppe scellée.

2. **Reportez-vous à toutes les références au sein de la sollicitation se référant à l'installation et l'ancrage.**

Supprimer: Toutes les références à l'installation et l'ancrage.

Supprimer: Annexe « A » - Exigence

Supprimer: Annexe « B » - Base de paiement

Insérer:

**ANNEXE « A »
EXIGENCE**

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a une exigence pour la fourniture, la livraison, et l'assemblage d'une unité 10 Row Bleacher extérieure à la canadienne Shilo la Base des Forces à Shilo, au Manitoba, en conformité avec les spécifications obligatoires et les termes et conditions décrites dans le présent .

Livraison, FOB à destination, au:

**Ministère de la Défense nationale
- Opérations de la base Roi OP
Base des Forces canadiennes Shilo
Shilo, au Manitoba. CANADA
ATTENTION: le capitaine Sloat, agent de contrôle du Range
Téléphone: 204 765-3000 ext 3232**

S'il vous plaît contactez Sloat capitaine avant la livraison pour les instructions (204 765-3000 ext 3232)

Bien que la livraison et l'assemblage est demandée par 04 Septembre 2012, la meilleure prestation qui pourrait être offert est _____.

Les soumissionnaires doivent démontrer la proposition gradins offerts répondent aux spécifications obligatoires que décrits dans le présent:

Spécifications obligatoires

1. 10 unités de gradins ligne avec places assises 300 personnes (en poids moyen par individuelles 180 lb);
2. Unité de Bleacher ne doit pas dépasser 10 étages;
3. Planches de sièges et le plancher doit être en aluminium.
4. L'unité doit être de conception robuste, la construction et de finition pour résister aux conditions

- météorologiques du Manitoba au Canada (vents violents et la neige abondante);
5. Unité à être assemblés sur place BFC Shilo par le fournisseur / fabricant ; installation **n'est pas** nécessaire;
 6. Toutes les surfaces de marche doit avoir des propriétés anti-dérapantes surfaces ou surfaces texturées dans le cadre de la matière;
 7. Les unités doivent avoir côté et meilleurs systèmes de garde-corps;
 8. Tous les escaliers, les rampes d'accès, les allées auront une main courante;
 9. Doit avoir une allée d'accès avec garde-corps centré;
 10. Fabrication doit être certifié Bureau canadien de soudage CSA W47.1 comme un minimum et le travail lui-même doit répondre à la norme CSA W59;
 11. Rencontrez CAN / CSA S16.1-94 exigences;
 12. L'unité doit répondre aux exigences du CNB;
 13. Ne doit pas être fait de bois.

Les offres doivent comprendre ingénierie dessins et spécifications estampillés ingénieur.

Présentation de dessins d'atelier et les spécifications ingénieur doit démontre clairement à la satisfaction de l'équipe d'évaluation que les biens offerts répondent aux spécifications obligatoires.

**ANNEXE « B »
BASE DE PAIEMENT**

Les soumissionnaires doivent compléter la base de paiement en respectant les éléments suivants :

Fournir le prix unitaire ferme, comprenant les frais l'assemblage et de déchargement, en dollars canadiens, destination FAB, conformément aux exigences de l'annexe A. La TPS, le cas échéant, doit être indiquée comme un article distinct sur toute facture.

| Article | Description | Qté | Unité de distribution | Prix unitaire (\$ CAN) |
|----------------------------|--|-----|-----------------------|------------------------|
| 1 | Estrades extérieures à 10 rangées, conformes aux exigences indiquées à l'annexe A - Caractéristiques obligatoires. | 1 | unité | \$ |
| 2 | Garantie : garantie normale d'une durée minimale de 1 ans | 1 | unité | \$ |
| 3 | Frais de livraison : y compris frais l'assemblage et de déchargement, destination FAB au terrain du MDN, Base des forces canadiennes Shilo (Manitoba), CANADA | | | \$ |
| Total partiel | | | | \$ |
| TPS, le cas échéant | | | | \$ |
| TOTAL | | | | \$ |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-130004/A

Amd. No. - N° de la modif.

006

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg016

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0118-130004

File No. - N° du dossier

WPG-2-35048

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.